

Micro Hi-Fi System

MCB279

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

User manual

Benutzerhandbuch

Manuale dell'utente

Brukerhåndbok

Brugervejledning



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: *The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

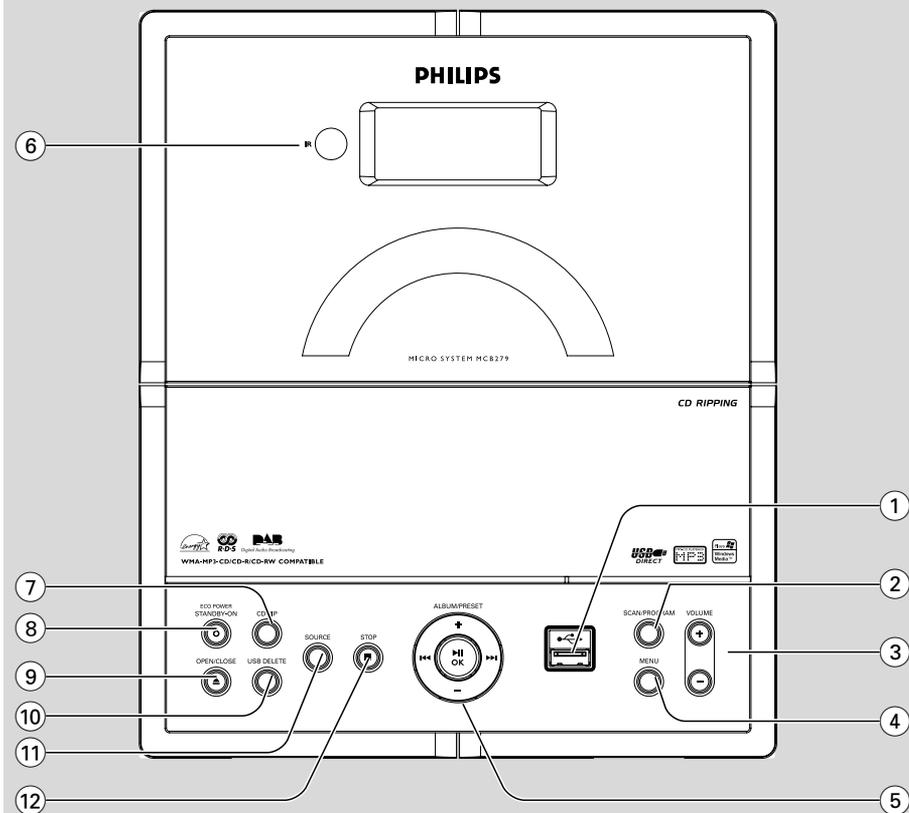
Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCD289 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkobleet og ofbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

English 6

Deutsch 30

Italiano 56

Bokmål 80

Dansk 104

English

Deutsch

Italiano

Bokmål

Dansk

Informazioni generali

Accessori forniti	57
Informazioni di sicurezza	57
Informazioni su Digital Audio Broadcasting (DAB)	58
Informazioni sull'ambiente	58
Sicurezza per l'udito	58

Controlli

Controlli sull'apparecchio	59
Telecomando	60

Preparazione

Posizionamento dell'apparecchio	62-63
Collegamento degli altoparlanti	
Collegamento dell'antenna FM/DAB	
Collegamento opzionale	63
Connessione a un dispositivo USB o scheda di memoria	
Connecting a non-USB device	
Utilizzo dell'alimentazione CA	63
Prima di utilizzare il telecomando	64
Sostituzione della batteria (al litio CR2025) del telecomando	64
Regolazione dell'orologio	64

Funzioni di base

Accensione e spegnimento dell'apparecchio e selezione delle funzioni	65
Attivazione della modalità standby Eco Power	65
Standby automatico di risparmio energetico	65
Controllo del volume	65
Regolazione del volume	
MUTE	
Controllo audio	65
DSC	
DBB	
Visualizzazione dell'orologio	65

CD

Dischi per la riproduzione	66
Informazioni su MP3/WMA	66
Riproduzione dei dischi	66
Selezione e ricerca	
Selezione di un brano diverso	
Ricerca di una sequenza all'interno di un brano durante la riproduzione	

Programmazione dei brani	67
Cancellazione di un programma	67
Modalità di riproduzione diverse: REPEAT, SHUFFLE	68
Visualizzazione delle informazioni sul brano (solo MP3/WMA)	68

Sintonizzatore

Sintonizzazione delle stazioni radio	69
Programmazione di stazioni radio	69
Programmazione automatica	69
Sintonizzazione di un tipo diprogramma (PTY)	
Visualizzazione delle informazioni DAB	69
Canale e frequenza	69
Data e ora	69
Velocità di trasferimento e stato dell'audio	69
.....	69
Funzionamento menu	69
Programmazione delle stazioni DAB	69
Sintonizzazione di stazioni DAB preimpostate	69
.....	69

USB

Utilizzo di un dispositivo di memorizzazione di massa USB	72-74
Ripping - Copia dei file di un disco su un ... dispositivo USB	
Eliminazione di file audio da un dispositivo USB	
Utilizzo di una periferica non USB	74

Orologio/Timer/Sleep

Impostazione dell'orologio	75
Impostazione del timer	75
Attivazione e disattivazione del TIMER	75
Sleep	76

Specifiche

Manutenzione

Risoluzione dei problemi

78-79

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto in Philips!

Per trarre completo vantaggio dall'assistenza offerta da Philips, registra il prodotto su www.philips.com/welcome.

Questo prodotto è conforme ai requisiti sull'interferenza radio della Comunità Europea.

Accessori forniti

- 1 adattatore di alimentazione certificato (marchio: PHILIPS, modello n.: AS-650-190-AB340 Ingresso: 100-240V ~50/60 Hz 1,6A, uscita: 19V $\overline{=}$ 3,4 A)
- 2 altoparlanti con 2 cavi
- Telecomando (con 1 batteria CR2025)
- Supporto

Informazioni di sicurezza

- Prima di utilizzare il sistema, verificare che la tensione di funzionamento indicata sulla targhetta (o le indicazioni all'interno del selettore di tensione) del sistema corrisponda al tipo di alimentazione in uso. In caso contrario, consultare il rivenditore.
- Se si usa la spina di RETE o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi il dispositivo scollegato sia ancora funzionante.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.
- Collocare il sistema su una superficie piana, stabile e resistente.
- Collocare il sistema in un luogo con adeguata ventilazione per evitare il surriscaldamento del sistema. Lasciare uno spazio di almeno 10 cm (4 pollici) tra la parte posteriore e quella superiore dell'unità e di 5 cm (2 pollici) da entrambi i lati.
- Evitare di coprire l'unità con oggetti, come giornali, tovaglie, tende ecc. per non ostacolare la ventilazione.
- Non esporre il sistema, le batterie o i dischi a umidità, pioggia, infiltrazioni di sabbia o calore eccessivo causato da sistemi di riscaldamento o dalla luce diretta del sole.
- Non posizionare sull'unità sorgenti di fiamme non protette, ad esempio candele accese.

- Non posizionare sull'unità oggetti contenenti liquidi, come vasi ecc.
- Installare l'unità accanto a una presa CC e in una posizione che consenta di raggiungere facilmente la presa.
- Se il sistema viene spostato direttamente a un luogo caldo a un luogo freddo o posizionato in una stanza molto umida, quest'ultima potrebbe condensarsi sulla lente del disco all'interno del sistema. In tal caso, il lettore CD non funzionerà correttamente. Lasciare acceso l'apparecchio per circa un'ora senza alcun disco nel sistema, finché non è possibile riprodurre nuovamente.
- Le parti meccaniche dell'apparecchio contengono cuscinetti auto lubrificati e non devono essere oliate né lubrificate.
- **Quando il sistema passa alla modalità Standby, continua a consumare corrente. Per scollegare completamente il sistema dall'alimentazione, rimuovere la spina CA dalla presa a muro.**

Smaltimento del prodotto

Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2003/96/EC

Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

Informazioni su Digital Audio Broadcasting (DAB)

La radio digitale DAB è un nuovo sistema di trasmissione radio tramite una rete di trasmettitori terrestri, che fornisce agli utenti una maggiore possibilità di scelta e di informazioni, trasmesse con una qualità sonora perfetta, senza interferenze.

- Questa tecnologia consente al ricevitore di bloccare il canale più potente nel momento in cui questo viene localizzato.
- Con le stazioni digitali DAB, non è necessario memorizzare le frequenze poiché le impostazioni vengono sintonizzate in base al nome della stazione, evitando ulteriori sintonizzazioni durante il movimento.

Cos'è il multiplex?

L'operazione radio digitale è costituita da un blocco singolo di frequenze chiamate multiplex. Ogni multiplex lavora con uno spettro di frequenza, come Band III per le trasmissioni DAB.

Nota

– *Si potranno ricevere solo le stazioni presenti nell'ambito della propria area di trasmissione.*

Trasmettitori DAB e DLS

Ciascun trasmettitore DAB (altrimenti detto operatore multiplex) fornisce anche servizi di dati audio e di testo. Alcuni programmi sono supportati da Dynamic Label Segments (DLS). Si tratta di dati che è possibile leggere come testo a scorcio sul display radio DAB. Alcune stazioni trasmettono le ultime notizie, informazioni su traffico e condizioni atmosferiche, programmazione attuale e futura, indirizzi di pagine Web e numeri telefonici. Per ulteriori informazioni sui servizi e sulla copertura della radio digitale, visitare il sito www.drdb.org.

Informazioni sull'ambiente

Si è evitato l'uso di qualsiasi imballo non necessario. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e vecchie apparecchiature.

Sicurezza per l'udito

Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a decibel che possono provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. Questi livelli elevati in decibel sono stati previsti per persone che hanno già subito una perdita dell'udito.
- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo, l'orecchio si adatta a volumi di ascolto sempre più elevati. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questa situazione, impostare il volume a un livello di sicurezza prima che l'orecchio si adatti e non alzarlo.

Per regolare un livello sicuro del volume:

- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

Ascoltare per periodi non eccessivamente lunghi:

- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri" può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- Ascoltare a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è adattato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto.
- Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di veicoli motorizzati, biciclette, skateboard, ecc., al fine di evitare pericoli per il traffico. In numerose località l'utilizzo delle cuffie non è consentito.

Comandi presenti sull'apparecchio



- Jack per periferica di storage USB esterna

② SCAN/PROGRAM

- **CD/USB:** consente di programmare i brani
- **FM:** consente di programmare stazioni radio preimpostate.
- **DAB:** consente di avviare la scansione del servizio DAB.

③ VOLUME

- Consente di regolare il livello del volume

④ MENU

- Consente di selezionare la scansione DAB completa, la scansione rapida, la sintonizzazione manuale e il valore DRC dal menu DAB.

⑤ ALBUM/ PRESET +/-

- **CD/USB:** consente di selezionare degli album (solo per MP3/WMA)
- **FM:** consente di selezionare una stazione radio preimpostata
- **Clock/Timer:** consente di regolare le ore e i minuti



- **CD/USB:** (press and hold) fast searches CD tracks/files backwards/forwards
- **DAB:** selects a preset radio station.
- **CD/MP3-CD/USB:** Consente di passare all'inizio del brano corrente/precedente/successivo.



- **CD/USB:** consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione
- **DAB:** premere per selezionare un'opzione.
- **DAB:** tenere premuto per avviare la sintonizzazione manuale.

⑥ IR

- Sensore per il telecomando a infrarossi

Suggerimenti utili:

puntare sempre il telecomando in direzione di questo sensore.

⑦ CD RIP

- Consente di registrare i brani di un CD o i file di un MP3/WMA/CD in un disco USB

⑧ STANDBY-ON/ ECO POWER

In modalità standby:

- Tenere premuto per passare alla modalità Eco power .
- Premere per accendere l'apparecchio

In modalità Eco power

- Tenere premuto per accendere l'apparecchio
- Premere per passare alla modalità di standby

In modalità ON:

- Premere per passare alla modalità di standby.
- Tenere premuto per passare alla modalità Eco power .

⑨ OPEN/CLOSE ▲

- Consente di aprire/chiedere lo sportellino dell'unit CD.

⑩ USB DELETE

- Consente di eliminare un singolo file MP3/WMA o tutti i brani di un disco USB

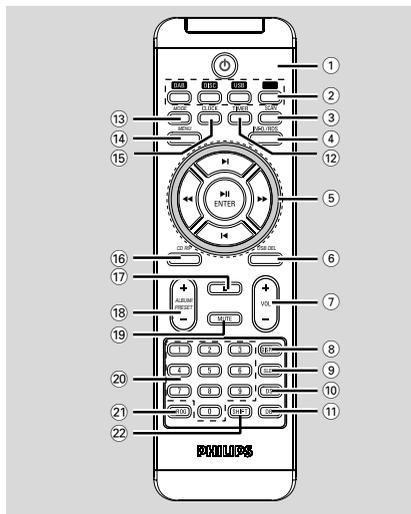
⑪ SOURCE

- Consente di selezionare una sorgente audio CD, USB, FM, DAB o AUX
- **In modalit standby:** consente di accendere l'apparecchio e selezionare una sorgente audio CD, USB, FM, DAB, o AUX

⑫ STOP

- **CD/USB:** consente di interrompere la riproduzione o cancellare un programma

Telecomando



Note per il telecomando

- **Selezionare la sorgente che si desidera controllare premendo uno dei pulsanti di selezione della sorgente dal telecomando (ad esempio, CD, TUNER).**
- **Selezionare la funzione desiderata (ad esempio ► II, ◀ ◀).**

① **⏻**

In modalità standby:

- Tenere premuto per passare alla modalità Eco power .
- Premere per accendere l'apparecchio

In modalità Eco power

- Tenere premuto per accendere l'apparecchio
- Premere per passare alla modalità di standby

In modalità ON:

- Premere per passare alla modalità di standby.
- Tenere premuto per passare alla modalità Eco power .

② **Pulsanti sorgente**

USB

- Consente di selezionare una sorgente USB .
- **In modalità standby:** consente di accendere l'apparecchio e selezionare una sorgente USB.

DISC

- Consente di selezionare una sorgente CD
- **In modalità standby:** consente di accendere l'apparecchio e selezionare una sorgente CD.

DAB/FM

- Consente di selezionare una sorgente del sintonizzatore e passare da FM a DAB e viceversa
- **In modalità standby:** consente di accendere l'apparecchio e selezionare una sorgente del sintonizzatore.

AUX

- Consente di selezionare l'ingresso audio da un apparecchio aggiuntivo collegato
- **In modalità standby:** consente di accendere l'apparecchio e selezionare l'ingresso audio da un apparecchio aggiuntivo collegato

③ **SCAN**

- Consente di avviare la scansione automatica per le frequenze DAB.

④ **INFO./RDS**

- Per FM, consente di visualizzare le informazioni RDS.

⑤ **◀◀ / ▶▶**

Per CD/MP3-CD/USB

Consente di effettuare una ricerca veloce in avanti o indietro all'interno di un brano/disco (tenere premuto).

◀ / ▶

Per CD/MP3-CD/USB

..... Consente di passare all'inizio del brano corrente/precedente/ successivo.

Per l'orologio/timer

..... Consente di regolare le ore e i minuti in modalità DAB.

Per DAB

..... Consente di sintonizzare la stazione DAB preimpostata.

ENTER/► II

- Consente di avviare o interrompere la riproduzione.
- Premere per selezionare un'opzione (solo DAB).

⑥ **USB DEL**

- Consente di eliminare un singolo file MP3/VMA o un album in un disco USB

⑦ **VOL + / -**

- Consente di regolare il livello del volume

⑧ **DISPLAY**

- Per CD/MP3/USB, visualizza le informazioni sul brano durante la riproduzione.

- ⑨ **SLEEP**
 - Consente di impostare il timer di spegnimento
- ⑩ **DSC (controllo digitale del suono)**
 - Consente di selezionare le caratteristiche audio: CLASSIC/POP/JAZZ/ROCK/OFF
- ⑪ **DBB (amplificazione dinamica dei bassi)**
 - Consente di attivare/disattivare il potenziamento dei bassi
- ⑫ **TIMER**
 - Consente di impostare la funzione del timer
- ⑬ **MODE**
 - Consente di selezionare le modalità di riproduzione tra: REP, REP ALL, SHUFFLE REP ALL, SHUFFLE, INTRO e OFF.
- ⑭ **MENU**
 - Consente di selezionare la scansione DAB completa, la scansione rapida, la sintonizzazione manuale e il valore DRC? dal menu DAB.
- ⑮ **CLOCK**

Clock:

 - Orologio: - Premere una volta per visualizzare l'ora
 - Premere due volte per entrare nella modalità di impostazione dell'orologio

FM/DAB/Audio CD/USB/AUX:

 - consente di passare dalla visualizzazione dell'orologio alla visualizzazione di riproduzione e viceversa
- ⑯ **CD RIP**
 - Consente di registrare i brani di un CD o i file di un MP3/WMA/CD in un disco USB
- ⑰ **■**
 - **CD/USB:** consente di interrompere la riproduzione o cancellare un programma
- ⑱ **ALBUM/PRESET +/-**

Per MP3-CD/USB, consente di passare all'inizio dell'album corrente/precedente/successivo.

Per il sintonizzatore

..... Consente di sintonizzare la stazione FM preimpostata.

Per l'orologio/timer

..... Consente di regolare le ore e i minuti in modalità CD/USB/TUNER.

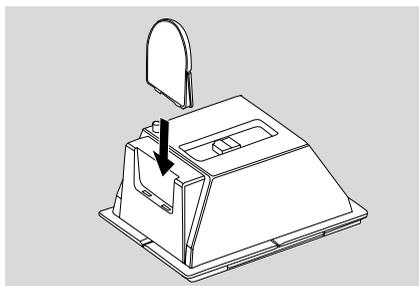
- ⑲ **MUTE**
 - Consente di disattivare temporaneamente l'audio
- ⑳ **Tastierino numerico (0-9)**
 - selects track or station number
- ㉑ **PROG**
 - Per CD/MP3/USB, consente di programmare i brani.
 - Per FM/DAB consente di programmare le stazioni radio.
- ㉒ **SHIFT**
 - Consente di immettere il numero di brani desiderato (utilizzato insieme al tastierino numerico).

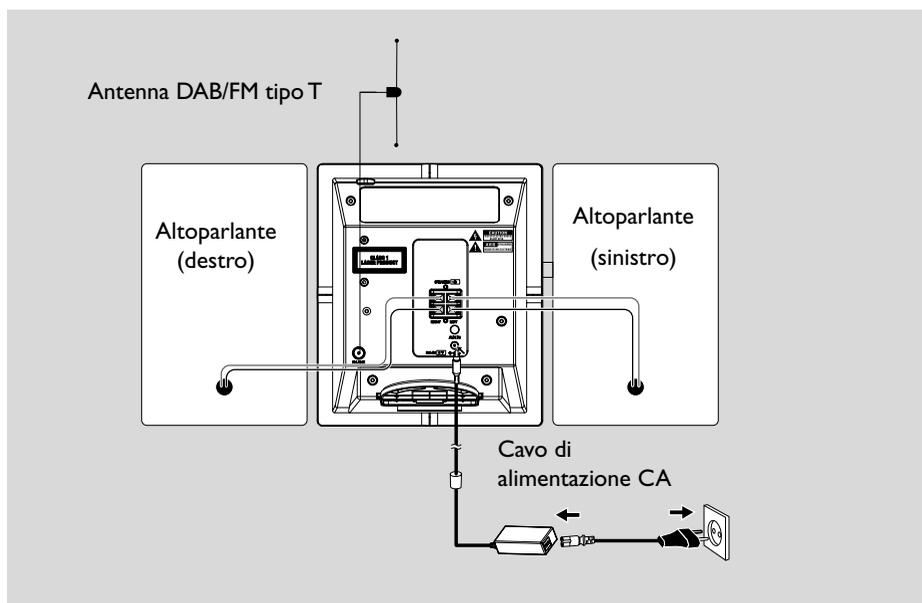
Posizionamento dell'apparecchio

L'apparecchio è dotato di un supporto che può essere collegato o scollegato dall'unità principale.

Montaggio del supporto sull'apparecchio

- ① Individuare l'alloggiamento sulla base dell'unità principale, quindi far scorrere il supporto all'interno dell'alloggiamento finché non si blocca in posizione come mostrato nella figura seguente.





Posizionamento dell'apparecchio

Avvertenza

- Non effettuare o modificare i collegamenti in presenza di alimentazione.
- Installare l'unità accanto a una presa CA e in una posizione che consenta di raggiungere facilmente la presa di corrente CA.

A Collegamento degli altoparlanti

Utilizzare solamente gli altoparlanti forniti con l'apparecchio. L'utilizzo di altoparlanti differenti potrebbe provocare danni all'apparecchio, compromettendo negativamente la qualità audio.

- Collegare il cavo dell'altoparlante sinistro su **LEFT** (rosso e nero) e quello dell'altoparlante destro su **RIGHT** (rosso e nero) nel modo seguente:
 - a. Premere il clip del terminale rosso e inserire completamente l'estremità del cavo colorato (o contrassegnato) dell'altoparlante nella presa, quindi rilasciare il clip
 - b. Premere il clip del terminale nero e inserire completamente l'estremità del cavo nero (o non contrassegnato) dell'altoparlante nella presa, quindi rilasciare il clip.

B Collegamento dell'antenna FM/DAB

Tenere sospesa un'estremità dell'antenna FM/DAB di tipo T e mantenere l'altra estremità orizzontale rispetto all'antenna stessa per assicurare la ricezione dei suoni DAB.

Nota:

- Il sistema non supporta la ricezione delle onde MW.

Suggerimenti

- Per una ricezione audio di qualità ottimale, posizionare l'unità principale e le antenne il più lontano possibile dall'adattatore di alimentazione.

Collegamento opzionale

Le apparecchiature e i cavi di connessione opzionali non sono forniti in dotazione. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alle istruzioni di funzionamento delle apparecchiature collegate.

Connessione a un dispositivo USB o scheda di memoria

Collegando una periferica USB di archiviazione di massa (tra cui memorie flash USB, lettori USB flash o schede di memoria) al sistema Hi-Fi system, è possibile ascoltare i file musicali archiviati nel dispositivo tramite i potenti altoparlanti de sistema.

- Inserire il cavo USB del dispositivo USB nella porta  sul dispositivo.

OPPURE

Per dispositivi con cavo USB:

- ① Inserire la spina del cavo USB (non fornito) nella porta  sul dispositivo.
- ② Inserire l'altra estremità nel terminale di uscita USB del dispositivo USB.

OPPURE

Per la scheda di memoria:

- ① Inserire la scheda di memoria in un lettore di schede (non in dotazione).
- ② Utilizzare un cavo USB (non fornito) per collegare il lettore di schede alla porta  sul dispositivo.

Collegamento di un dispositivo non USB

Utilizzare un cavo cinch per collegare **AUX IN** ai terminali di uscita audio analogica di un dispositivo esterno (TV, VCR, lettore CD a laser, lettore DVD o registratore CD).

Utilizzo dell'alimentazione CA

- ① Accertarsi di aver eseguito tutti i collegamenti prima di alimentare l'apparecchio.
- ② Collegare l'adattatore di alimentazione CA/CC alla presa CC (posizionata sul pannello posteriore dell'unità principale) e alla presa di corrente a muro. In questo modo, è possibile alimentare l'apparecchio.

Al fine di evitare danni al dispositivo, usare solo l'adattatore fornito in dotazione.

Quando il sistema passa alla modalità standby, continua comunque a consumare corrente. Per scollegare completamente il sistema dall'alimentazione, rimuovere la spina dalla presa a muro.

La targhetta del modello è situata sul retro del dispositivo.

Per gli utenti del Regno Unito: seguire le istruzioni a pagina 2.

ATTENZIONE

Radiazione laser visibile e invisibile. Se lo sportello è aperto, non guardare il raggio laser. Alto voltaggio! Non aprire. È possibile che si verifichino scosse elettriche. L'apparecchio non contiene parti che possono essere riparate dall'utente.

Eventuali modifiche apportate al prodotto potrebbero comportare radiazioni pericolose di tipo EMC (compatibilità elettromagnetica) o funzionamento non sicuro.

Preparazione

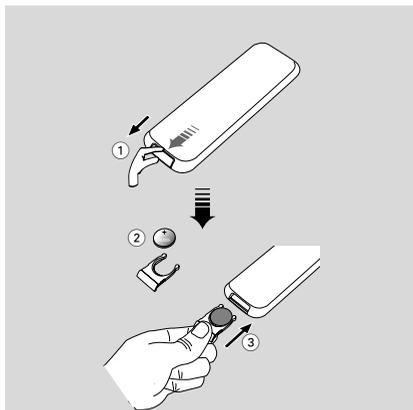
Prima di utilizzare il telecomando

- 1 Rimuovere la plastica protettiva.
- 2 Selezionare la sorgente che si desidera controllare premendo uno dei pulsanti di selezione della sorgente dal telecomando (ad esempio, CD, TUNER).
- 3 Selezionare la funzione desiderata (ad esempio ► II , ◀◀, ▶▶).



Sostituzione della batteria (al litio CR2025) del telecomando

- 1 Premere l'alloggiamento del vano batteria.
- 2 Aprire il vano batteria
- 3 Sostituire la batteria con una nuova e richiudere completamente il vano batteria nella posizione iniziale.



ATTENZIONE

Le batterie devono essere smaltite in modo appropriato poiché contengono sostanze chimiche.

Regolazione dell'orologio

Dopo aver collegato l'apparecchio all'alimentazione, impostare l'orologio.

IMPORTANTE!

Per impostare il timer nella modalità Eco Power, tenere premuto il tasto ECO POWER/STANDBYON \odot sul dispositivo, per almeno 3 secondi, per tornare alla normale modalità prima di iniziare le procedure riportate in basso.

- 1 Premere **CLOCK** sul telecomando per visualizzare l'ora.
→ Il display mostra l'ora impostata.
→ Se non è stato impostato l'orologio, per impostazione predefinita verrà visualizzato 00:00.
- 2 Premere nuovamente **CLOCK**.
→ Le cifre dell'ora iniziano a lampeggiare.
- 3 Tenere premuto o premere ripetutamente **ALBUM/PRESET +/-** sull'apparecchio per impostare l'ora.
- 4 Premere **CLOCK** per confermare.
→ Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- 5 Tenere premuto o premere ripetutamente **ALBUM/PRESET +/-** sull'apparecchio per impostare i minuti.
- 6 Premere **CLOCK** per confermare.
– Per uscire senza memorizzare l'impostazione dell'orologio, premere ■.

Suggerimenti

– Quando si scollega il sistema dall'alimentazione, l'impostazione dell'orologio viene cancellata.

IMPORTANTE!

Prima di mettere in funzione l'impianto, eseguire le procedure di preparazione.

Accensione e spegnimento dell'apparecchio e selezione delle funzioni

- 1 Per accendere l'apparecchio, premere **STANDBY-ON/ ECO POWER** o **SOURCE** sull'apparecchio (o \odot sul telecomando)
 → L'impianto passa all'ultima sorgente selezionata.
 → Sul telecomando, premere il pulsante source (ad esempio, **USB, DISC, DAB/FM, AUX**).
- 2 Se l'apparecchio è acceso, premere **STANDBY-ON/ ECO POWER** per spegnerlo (oppure \odot sul telecomando).
- 3 Per selezionare una funzione, premere **SOURCE** una o più volte sull'apparecchio (oppure **USB, DISC, DAB/FM, AUX** sul telecomando).

Attivazione della modalità standby Eco Power

- 1 Quando l'apparecchio è spento, tenere premuto **STANDBY-ON/ ECO POWER** per passare alla modalità ECO POWER (o \odot sul telecomando) e premere una volta per passare dalla modalità ECO POWER alla modalità di standby e viceversa.
Nella modalità ECO POWER (modalità di risparmio energetico):
 → Viene visualizzato **ECO POWER**.
 → Il display è spento.
 → L'indicatore rosso si illumina.

Nella modalità standby:

→ viene visualizzato l'orologio.

Suggerimenti

– Nella modalità standby/Eco power, il tono, le impostazioni audio, le preimpostazioni del sintonizzatore e il livello del volume (fino ad un massimo di 12) verranno conservate nella memoria dell'apparecchio.

Standby automatico di risparmio energetico

Il sistema DVD passa automaticamente alla modalità standby se non viene premuto alcun tasto per 15 minuti dall'interruzione della riproduzione.

Controllo del volume

Regolazione del volume

- Regolare il volume premendo o tenendo premuto **VOLUME +/-** (o **VOL +/-** sul telecomando).
 → Verranno visualizzati **VOL** e il valore attuale (tra 1 e 31).
 → **VOL MIN** indica il livello di volume minimo.
 → **VOL MAX** indica il livello di volume massimo.

MUTE

È possibile disattivare temporaneamente l'audio senza spegnere l'apparecchio.

- 1 Premere **MUTE** per disattivare l'audio.
 → Viene visualizzato il messaggio **MUTE**. La riproduzione continua senza audio.
- 2 Per attivare l'audio, è possibile:
 - Premere nuovamente **MUTE**;
 - Utilizzare i comandi del volume;
 - Modificare la sorgente.

Controllo audio

DSC

Gli effetti DSC e DBB non possono essere utilizzati insieme. Digital Sound Control consente di selezionare le impostazioni audio predefinite.

- Premere ripetutamente **DSC** per selezionare l'impostazione audio desiderata: **ROCK, JAZZ, POP, CLASSIC, OFF**.

DBB

- Premere una o più volte **DBB (Dynamic Bass Boost)** per attivare o disattivare l'amplificazione dei bassi.
 → Se **DBB** è attivato, verrà visualizzato il messaggio **DBB**.

Visualizzazione dell'orologio

- Durante la riproduzione, premere **CLOCK** sul telecomando per visualizzare l'orologio.

Dischi per la riproduzione

Il sistema è in grado di riprodurre :

- Tutti i CD preregistrati
- Tutti i dischi audio CDR e CDRW
- CD MP3 (CD ROM con brani MP3)



IMPORTANTE!

– Il sistema è progettato per dischi di formato regolare. Si consiglia, pertanto, di non utilizzare accessori come anelli stabilizzatori o pellicole di protezione per dischi, ecc.

Informazioni su MP3/WMA

La tecnologia di compressione musicale MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) e WMA (Windows Media Audio) consente di ridurre in modo significativo i dati digitali di un CD audio mantenendo il suono di qualità del CD.

Windows Media Audio® è un marchio registrato di Microsoft Corporation.

Formati supportati:

- Disco in formato ISO9660, Joliet, UDF (creato su Adaptec Direct CD) e CD multisessione
- Velocità di trasferimento dati MP3: 32-320 Kbps e velocità di trasferimento variabile
- Directory nidificata fino a un massimo di 8 livelli
- Il numero massimo di brani più l'album è: 999
- WMA v9 o versioni precedenti

Il sistema non supporta e non è in grado di riprodurre:

- Album vuoti, vale a dire album che non contengono file MP3/WMA e che, pertanto, non vengono visualizzati sul display.
- I formati di file non supportati vengono ignorati. Pertanto, documenti Word .doc o file MP3 con estensione .dlf vengono ignorati e non riprodotti.
- File WMA protetti da copia (DRM)
- File WMA in formato Lossless o VBR

IMPORTANTE!

- Accertarsi che i file MP3 abbiano estensione .mp3.
- Per i file WMA protetti DRM, utilizzare Windows Media Player 10 (o versioni successive) per la masterizzazione/ conversione dei CD. Visitare il sito www.microsoft.com per dettagli relativi a Windows Media Player e WM DRM (Windows Media Digital Rights Management)

Riproduzione dei dischi

- 1 Premere una o più volte **SOURCE** per selezionare **CD** (o premere **CD** sul telecomando)
 - Viene visualizzata l'icona  CD
 - 2 Premere **OPEN/CLOSE▲** per aprire lo sportellino dell'unità CD.
 - Viene visualizzato il messaggio **OPEN** (Aperto).
 - 3 Inserire un disco con il lato stampato rivolto verso l'alto. Premere nuovamente **OPEN/CLOSE▲** per chiudere lo sportellino dell'unità CD.
 - La scritta **READING** (Lettura in corso) viene visualizzata mentre il lettore CD esegue la scansione del contenuto del disco
 - **Audio CD**: vengono visualizzati il numero totale dei brani e il tempo di riproduzione.
 - **MP3/WMA**: vengono visualizzati i numeri totali degli album e dei brani.
- Suggerimenti*
- Se sul disco i file MP3/WMA non sono stati organizzati in album, tutti i file saranno automaticamente assegnati a un album denominato **"A000"**.
- 4 Premere **▶ ||** per avviare la riproduzione.
 - Sul display, viene visualizzato il numero del brano corrente e il tempo di riproduzione trascorso.
 - 5 Per mettere in pausa la riproduzione, premere **▶ ||**. Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente il pulsante.
 - 6 Per interrompere la riproduzione, premere **STOP ■**

Suggerimenti

La riproduzione del CD si interrompe anche quando:

- Lo sportellino dell'unità CD è aperto.
- Il disco è arrivato alla fine.
- Viene selezionata un'altra sorgente: DAB, FM, USB o AUX.

Selezione e ricerca**Selezione di un brano diverso**

- Premere **◀◀ / ▶▶** sull'apparecchio (o **◀ / ▶** sul telecomando) una o più volte finché sul display non viene visualizzato il numero del brano desiderato.

MP3/WMA: → vengono passate in rassegna brevemente le informazioni sul brano.

MP3/WMA:

- Premere **ALBUM/ PRESET +/-** sull'apparecchio o sul telecomando una o più volte per selezionare l'album successivo o precedente.
- Vengono passate in rassegna brevemente le informazioni sull'album.

oppure

- In posizione di arresto, premere **ALBUM/ PRESET +/-** sull'apparecchio o sul telecomando, quindi premere **◀◀ / ▶▶** (o **◀ / ▶** sul telecomando) per selezionare l'album e il brano desiderati.
- **MP3/WMA:** sul display, viene visualizzato il numero dell'album/brano corrente.

Ricerca di una sequenza all'interno di un brano durante la riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, tenere premuto **◀◀ / ▶▶** sull'apparecchio (oppure **◀ / ▶** sul telecomando).
- Il CD viene riprodotto ad alta velocità.
- 2 Quando viene riconosciuta la sequenza desiderata, rilasciare **◀◀** o **▶▶** o **◀ / ▶**.
- Riprende la riproduzione normale.

Programmazione dei brani

È possibile memorizzare fino a 32 brani secondo una sequenza scelta. Se necessario, è possibile memorizzare lo stesso brano più di una volta.

- 1 In posizione di arresto, premere **PROGRAM** per avviare la programmazione.
- Questo pulsante inizia a lampeggiare.
- 2 Premere **◀◀ / ▶▶** sull'apparecchio (oppure **◀ / ▶** sul telecomando) una o più volte finché sul display non viene visualizzato il numero del brano desiderato.
- **MP3/WMA:** premere **ALBUM/ PRESET +/-** sull'apparecchio (o **▲ / ▼** sul telecomando) e **◀◀ / ▶▶** sull'apparecchio (o **◀ / ▶** sul telecomando) per selezionare l'album e il brano desiderati.
- 3 Premere **PROGRAM** per confermare.
- Il numero dei brani programmati viene visualizzato brevemente sul display.
- Viene visualizzato il numero dell'ultimo brano memorizzato.
- 4 Ripetere i passaggi 2-3 per selezionare e memorizzare tutti i brani desiderati.
- Viene visualizzato il messaggio **PRG FULL** (PROGRAMMAZIONE COMPLETA) se si tenta di programmare più di 32 brani.
- 5 Premere **▶ ||** per avviare il programma.

Suggerimenti

- L'apparecchio ritornerà in posizione di arresto se non viene premuto alcun pulsante entro 20 secondi. Per riprendere la programmazione, premere **PROGRAM**.
- **MP3/WMA:** durante la riproduzione di un programma, i comandi **ALBUM/ PRESET** non sono disponibili.

Cancellazione di un programma

Per cancellare i contenuti di un programma, è possibile:

- Premere **STOP ■**
 - Una volta, se la riproduzione è interrotta
 - Due volte, durante la riproduzione
 - Premere **STANDBY-ON/ ECO POWER**.
 - Selezionare un'altra sorgente audio.
 - Aprire lo sportellino dell'unità CD.
- **PRG** disappears.

Modalità di riproduzione diverse: REPEAT, SHUFFLE

REP

– Consente di riprodurre il brano corrente in maniera continua.

REP ALL

– Consente di riprodurre l'intero disco/ programma in modo continuo.

SHUFFLE

– Consente di riprodurre tutti i brani in ordine casuale.

SHUFFLE REP ALL

– Consente di riprodurre tutti i brani ripetutamente in modo casuale.

INTRO

– Consente di riprodurre i primi 10 secondi in ciascun brano

OFF – Consente di riprodurre i brani normalmente

- 1 Durante la riproduzione, premere una o più volte **REPEAT** o **SHUFFLE** per selezionare la modalità di riproduzione.
- 2 Per tornare alla riproduzione normale, premere **REPEAT** o **SHUFFLE** finché non vengono più visualizzate le varie modalità di riproduzione.

Suggerimenti

– In modalità shuffle, premere ►► per selezionare i brani.

Visualizzazione delle informazioni sul brano (solo MP3/WMA)

Il tag ID3 fa parte di un file MP3/WMA e contiene varie informazioni sul brano, come il titolo del brano o il nome dell'artista.

- Durante la riproduzione, premere ripetutamente **DISPLAY** sul telecomando.
→ Sul display, vengono visualizzati il titolo, il nome dell'album e le informazioni del tag ID3.

Suggerimenti

– Completare la informazioni del tag ID3 con il software del decoder MP3/WMA prima di masterizzare l'MP3/WMA-CD.

Sintonizzazione delle stazioni radio

- 1 Premere una o più volte **SOURCE** per selezionare FM (oppure premere **DAB/FM** sul telecomando).
- 2 Tenere premuto **◀◀ / ▶▶** (o **◀▶ / ▶▶** sul telecomando) finché non viene visualizzato "SEARCH".
→ La radio si sintonizza automaticamente su una stazione con una ricezione sufficiente. Il display visualizza RICERCA durante la sintonizzazione automatica.
- 3 Se necessario, ripetere il punto 2 fino all'individuazione della stazione desiderata.
- Per sintonizzare una stazione con segnale debole, premere **◀▶ / ▶▶** sul telecomando e finché non si trova la ricezione ottimale.

Programmazione di stazioni radio

In memoria, è possibile salvare un totale di 40 stazioni radio (FM e DAB), in modo manuale o automatico.

Programmazione automatica

La programmazione automatica inizia dal numero preimpostato 1 o dal numero preimpostato selezionato. Da questo numero preimpostato in poi, le stazioni radiofoniche programmate in precedenza verranno cancellate. L'apparecchio programma solo le stazioni che non sono già presenti in memoria.

- 1 Premere una o più volte i pulsanti **ALBUM/ PRESET +/-** per selezionare il numero preimpostato da cui avviare la programmazione.

Nota:

– Se non vengono selezionati dei numeri di preimpostazione, la preselezione automatica parte da 1 sovrascrivendo tutte le preselezioni esistenti.

- 2 Tenere premuto **PROG** sul telecomando) finché non viene visualizzata la scritta **AUTO PROGRAM**.
→ Le stazioni disponibili sono programmate: stazioni RDS seguite da stazioni FM (vedere **RDS**).
→ Dopo aver memorizzato tutte le stazioni, viene riprodotta la prima stazione preimpostata.

Programmazione manuale

- 1 Sintonizzarsi sulla stazione desiderata (vedere **Sintonizzazione delle stazioni radio**).
- 2 Premere **PROG** sul telecomando per attivare la programmazione.

- 3 Premere **ALBUM/ PRESET +/-** per associare alla stazione un numero compreso tra 1 e 20.
 - 4 Premere **PROG** sul telecomando per confermare.
→ Il display visualizza il numero preimpostato, la lunghezza d'onda e la frequenza della stazione preimpostata.
 - 5 Ripetere i passaggi 1 - 4 per memorizzare altre stazioni.
 - È possibile cancellare una stazione preimpostata memorizzando un'altra frequenza al suo posto.
- Ascolto di una stazione preferita**
- Premere una o più volte i pulsanti **ALBUM/ PRESET +/-** finché non viene visualizzata la stazione preimpostata desiderata.

RDS

RDS (Radio Data System) è un servizio di trasmissione che consente alle stazioni radio FM di inviare informazioni aggiuntive tramite il segnale radio FM. Durante la ricezione di una stazione RDS, vengono visualizzati **RDS** e il nome della stazione.

Passaggio da un'informazione RDS all'altra

- 1 Sintonizzarsi sulla stazione radio RDS desiderata sulla banda di frequenza FM (vedere **Sintonizzazione delle stazioni radio**)
- 2 Premere ripetutamente **INFO./RDS** sul telecomando per passare da un'informazione all'altra (se disponibile):
 - Nome della stazione
 - Tipo programma (ad esempio: News, Sport, ecc.)
 - Messaggi di testo della radio
 - Frequenza

Nota:

– Se si preme **INO./RDS** e non è disponibile alcun segnale RDS, viene visualizzata la scritta **NESSUN PS, NESSUN TIPO** o **NESSUN TESTO**.

Impostazione orologio automatica tramite RDS

Se l'apparecchio è acceso, è possibile impostare automaticamente l'orologio tramite un segnale di trasmissione oraria insieme al segnale RDS. Funziona solo se la stazione RDS è in grado di inviare questo segnale orario.

Nota:

– Il segnale di trasmissione oraria di alcune stazioni RDS potrebbe non essere sempre accurata.

Sintonizzazione di un tipo di programma (PTY)

PTY consente di sintonizzare un tipo di programma desiderato.

- 1 Programmare le stazioni RDS (vedere **Programmazione delle stazioni radio**).
- 2 Durante la sintonizzazione su una stazione RDS, premere ripetutamente **RDS/NEWS** sul telecomando finché non viene visualizzato il tipo di programma.
- 3 Premere ripetutamente **ALBUM/ PRESET +/-** sull'apparecchio (o ▲ / ▼ sul telecomando) per selezionare il tipo di programma desiderato.
- 4 Tenere premuto **◀◀ / ▶▶** sull'apparecchio (o ◀◀ / ▶▶ sul telecomando) finché non viene visualizzato il messaggio **SEARCH (RICERCA)**.
→ La radio si sintonizza su una trasmissione radio del tipo di programma desiderato.
→ Se il tipo di programma non è disponibile, viene visualizzato il messaggio **TYPE NOT FOUND (TIPO NON TROVATO)**.

Tuning to DAB for the first time

- 1 Premere **SOURCE** sul lato superiore del sistema per selezionare DAB (oppure premere **DAB/FM** sul telecomando).
→ Il sistema avvia una scansione completa per cercare automaticamente tutti i canali Band III disponibili.
→ Se non è disponibile alcun servizio DAB, verrà visualizzata la scritta "stazione non disponibile".
→ Se sono disponibili alcuni servizi DAB, il sistema memorizza tutte le stazioni rilevate.

Risintonizzazione

Tramite la risintonizzazione, è possibile aggiornare nuovamente l'elenco dei canali multipli DAB (insieme). Al termine della scansione, il sistema si sintonizzerà sul primo servizio del primo canale multiplo (insieme) dell'elenco dei canali multipli aggiornati (insieme).

Durante la scansione, il sistema visualizza inizialmente il canale seguente, dove "CH" è il canale DAB e "N" è il numero del canale multiplo corrente (insieme).

CH

N

- Premere brevemente **SCAN**.
→ Il pannello del display visualizza la scritta "FULL SCAN" e il sistema avvia una nuova scansione completa per cercare automaticamente tutti i canali Band III disponibili.
- Tenere premuto **SCAN** per più di due secondi.
→ Il pannello del display visualizza la scritta "QUICK SCAN" e il sistema avvia una nuova scansione rapida per cercare automaticamente tutti i canali Band III disponibili.
- Se si preme ■ durante la scansione, il processo si arresta e il sistema torna alla frequenza DAB prima che inizi la scansione.
→ Gli altri pulsanti di funzionamento DAB verranno bloccati.

Nota:

– Se durante i processi sopra descritti non viene rilevato alcun servizio DAB, il pannello del display visualizza la scritta "NESSUN SEGNALE".

Sintonizzazione manuale

- 1 Tenere premuto **OK / ▶ II** (oppure **ENTER / ▶ II** sul telecomando) per più di 2 secondi per avviare la sintonizzazione manuale.
→ Vengono visualizzati il canale e la frequenza DAB correnti.
- 2 Premere **◀ / ▶** sul telecomando per scorrere i canali DAB desiderati avanti e indietro.
- 3 Premere **OK / ▶ II** (oppure **ENTER / ▶ II** sul telecomando) per confermare e sintonizzare il canale selezionato.

Visualizzazione delle informazioni DAB

È possibile visualizzare le informazioni sul servizio DAB nelle seguenti 3 modalità di informazione. A seconda della stazione radio DBA che si sta sintonizzando, alcune modalità di informazioni potrebbero non essere disponibili.

- Premere ripetutamente **INFO/RDS** per visualizzare le seguenti informazioni.

Canale e frequenza

Consente di visualizzare il canale e la frequenza centrale del multicanale corrente (insieme).

12B 225 648

Data e ora

Consente di visualizzare la data e l'ora del multicanale corrente (insieme) nel formato MM-GG HH:MM (MM: mese; DD: giorno; HH: ore; MM: minuti).

MM•DD HH:MM

Velocità di trasferimento e stato dell'audio

Consente di visualizzare la velocità di trasmissione in bit al secondo (kbps) e lo stadio audio del servizio corrente, mono o stereo.

Funzionamento menu

È possibile anche selezionare la scansione completa DAB, la scansione rapida, la sintonizzazione manuale e il valore DRC? dal menu DAB.

- 1 Premere **MENU** sull'apparecchio.
→ Viene visualizzato un menu DAB sul pannello del display.
- 2 Premere **◀◀ / ▶▶** (oppure **◀ / ▶** sul telecomando) per selezionare l'elemento desiderato.
- 3 Premere **OK / ▶ II** (oppure **ENTER / ▶ II** sul telecomando) per confermare.

Programmazione delle stazioni DAB

È possibile memorizzare fino a 20 stazioni radio DAB.

- 1 Premere **PROG** sul telecomando.
→ Il display visualizza la scritta "PN", in cui N rappresenta il numero preimpostato.
 - 2 Premere **ALBUM/ PRESET +/-** (oppure **◀ / ▶** sul telecomando) per selezionarle il numero preimpostato desiderato. Quindi, premere nuovamente **PROG** sul telecomando.
- È possibile utilizzare anche il tastierino **numerico (0-9)** per immettere direttamente un numero e sintonizzarsi sulla relativa stazione.
 - Per immettere un numero superiore a 10, premere una o più volte **SHIFT** per selezionare la prima cifra desiderata, quindi utilizzare il tastierino **numerico (0-9)** per immettere la seconda cifra.
→ Il display visualizzata la scritta "PN SR'E D" per breve tempo, per indicare che il numero preimpostato è stato salvato.

Nota:

– Se non è associato nessun servizio al numero inserito, il display visualizza la scritta "PN VUOTO" per breve tempo, dove N?indica il numero preimpostato inserito.

Sintonizzazione di stazioni DAB preimpostate

- Premere **ALBUM/ PRESET +/-** (oppure **◀ / ▶** sul telecomando) una o più volte fino a che non viene visualizzata la stazione preimpostata desiderata.

Utilizzo di un dispositivo di memorizzazione di massa USB

Collegando una periferica di memorizzazione di massa USB al sistema Hi-Fi, è possibile ascoltare la musica sul dispositivo attraverso i potenti altoparlanti dell'impianto Hi-Fi.

Riproduzione da una periferica di memorizzazione di massa USB Dispositivi di memorizzazione di massa USB compatibili

Con questo sistema Hi-Fi, è possibile utilizzare:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Lettori flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Schede di memoria (con lettore di schede supplementare per funzionare con questo lettore Hi-Fi).

Note:

- *In alcuni lettori flash USB (o dispositivi di archiviazione), il contenuto memorizzato viene registrato utilizzando una tecnologia coperta da copyright. Contenuti protetti di questo tipo non sono riproducibili su altri dispositivi (come il sistema Hi-Fi).*
- *Compatibilità della connessione USB su questo micro impianto:*

a) Il lettore supporta la maggior parte dei dispositivi USB MSD (Mass Storage Device) compatibili con i relativi standard.

i) I dispositivi di memorizzazione USB sono unità flash, Memory Stick, memorie USB ecc.

ii) Se, una volta collegato il dispositivo di memorizzazione di massa al computer, compare un'"unità disco", è molto probabile che il dispositivo sia compatibile con MSD e funzioni correttamente con il micro impianto.

b) Se il dispositivo di memorizzazione necessita di alimentazione da batteria/rete elettrica. Assicurarsi di utilizzare una batteria nuova o ricaricare prima il dispositivo USB, quindi collegarlo di nuovo al micro impianto.

– tipo di file musicali supportati:

a) Il dispositivo supporta solo musica non protetta con le seguenti estensioni di file: .mp3 .wma

b) La musica acquistata da un negozio di musica on-line non è supportata perché dotata di protezione DRM (Digital Rights Management).

c) I file con le seguenti estensioni non sono supportati:

.wav; .m4a; .m4p; mp4; .aac ecc...

– Non è possibile effettuare una connessione diretta dalla porta USB del computer al micro impianto anche se il PC è dotato di un lettore per file .mp3 e .wma.

Formati supportati:

- Formato file memoria o USB FAT12, FAT16, FAT32 (dimensioni settore: 512 byte).
- Velocità di trasferimento (dati) MP3: 32-320 kbps e velocità di trasferimento variabile
- WMA v9 o versioni precedenti
- Directory ad albero fino a un massimo di 8 livelli
- Numero di album/cartelle: massimo 99
- Numero di brani/titoli: massimo 500
- Tag ID3 versione 2.0 o successiva
- Nome file in Unicode UTF8 (lunghezza massima: 128 byte)

Il sistema non supporta e non è in grado di riprodurre:

- Album vuoti, vale a dire album che non contengono file MP3/WMA e che pertanto non vengono visualizzati.
- Formati di file non supportati, che vengono ignorati. Pertanto, documenti Word .doc o file MP3 con estensione .dlf vengono ignorati e non riprodotti.
- File audio in formato AAC, WAV, PCM
- File WMA con protezione DRM
- File WMA in formato senza perdita

Come trasferire file musicali dal PC a un dispositivo USB di memorizzazione di massa

Tramite trascinamento dei file musicali è possibile trasferire facilmente i brani preferiti dal PC a un dispositivo USB di memorizzazione di massa.

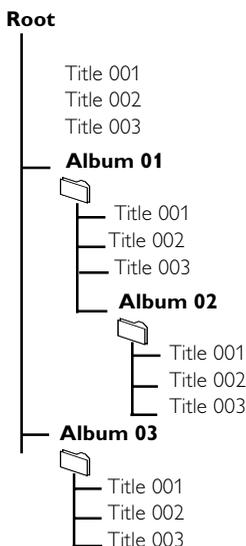
Per i lettori con memoria flash è inoltre possibile usare il software di gestione dei brani musicali per trasferire i file.

Tuttavia, i file WMA potrebbero non essere riproducibili per motivi di compatibilità.

Come organizzare i propri file MP3/WMA in un dispositivo USB di memorizzazione di massa

Il sistema cerca i file MP3/WMA in cartelle/sotto-cartelle/ordine titoli.

Esempio:



Organizzare i file MP3/WMA in diverse cartelle altrimenti sono necessarie delle sotto-cartelle.

Note:

- Se sul disco i file MP3/WMA non sono stati organizzati in album, tutti i file saranno automaticamente assegnati a un album denominato "01".
- Accertarsi che i file MP3 abbiano estensione .mp3. e i nomi dei file WMA con .wma.
- Per i file WMA con protezione DRM, utilizzare Windows Media Player 10 (o versioni successive) per la conversione. Visitare www.microsoft.com per dettagli relativi a Windows Media Player e WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

- 1 Verificare che il dispositivo USB sia collegato correttamente.
- 2 Premere una o più volte **SOURCE** (USB sul telecomando) per selezionare USB.

– Se sul dispositivo USB non sono presenti file audio, viene visualizzato il messaggio **AUDIO NON DISPONIBILE**.

- 3 Riprodurre i file audio del dispositivo USB allo stesso modo degli album e dei brani presenti su un CD (vedere Operazioni CD/MP3).

Note:

- Per motivi di compatibilità, le informazioni sull'album o sul brano potrebbero essere diverse da quelle visualizzate dal software di gestione dei brani musicali lettore flash.
- I nomi dei file o dei tag ID3 verranno visualizzati come —se non sono in inglese.

Ripping - Copia dei file di un disco su un dispositivo USB

L'apparecchio consente di copiare i file musicali o i contenuti parlati di un disco su un dispositivo USB esterno. È possibile registrare un solo brano, l'intero disco o una selezione di brani tramite l'apposita funzione.

- 1 Verificare che il dispositivo USB sia collegato correttamente.
- 2 Inserire un disco (audio CD o MP3 o WMA).
- 3 Premere una o più volte **SOURCE** per selezionare **CD** (o premere **CD** sul telecomando).

4 Per registrare un file

- a. Selezionare il brano che si desidera registrare.
- b. Premere una o più volte **USB REC** finché non viene visualizzato il messaggio lampeggiante "RIP ONE" (COPIA DI UN BRANO).
→ La riproduzione del disco viene avviata automaticamente dall'inizio del brano selezionato.

4 Per registrare tutti i file

- a. Premere una o più volte **USB REC** finché non viene visualizzato il messaggio lampeggiante "RIP ALL" (COPIA DI TUTTI I BRANI).
→ La riproduzione viene avviata automaticamente dall'inizio del disco.
- 5 Per interrompere la registrazione, premere prima ■, quindi scollegare il dispositivo USB.
- Nella modalità di copia di un brano, la riproduzione si interromperà automaticamente una volta terminata la copia di un brano/file.
- Durante la registrazione di file MP3 e WMA, verificare che la riproduzione del file da registrare sia stata completata prima di interrompere manualmente la registrazione. In caso contrario, una o più parti del file potrebbero non venire registrate.
- Se la memoria del dispositivo USB si esaurisce durante la registrazione, la riproduzione viene interrotta.

Suggerimenti

– In modalità di registrazione (anche il dispositivo USB è scollegato dall'apparecchio), le opzioni relative al brano/album e la modalità di riproduzione (modalità di ripetizione e di ripetizione casuale) non sono disponibili.

– Tutti i file audio registrati vengono memorizzati nella cartella denominata `_PHILIPS`, creata per la registrazione.

– Il file audio registrato viene salvato in formato `.mp3` (se il disco è un CD audio o MP3) o in formato `.wma` (se il disco è un CD WMA).

– I CD protetti da copyright non possono essere registrati.

– I dischi WMA con protezione DRM non sono supportati.

– Non scollegare direttamente il dispositivo USB per interrompere la registrazione per evitare la possibile perdita di una parte del contenuto registrato.

– RegISTRAZIONI MP3 e WMA: se il nome di un file da registrare è identico al nome di uno dei file memorizzati sul dispositivo USB, il file non verrà registrato. In tal caso, sul display dell'apparecchio lampeggiano per tre secondi alternativamente le indicazioni "Err" e "duP" (Errore/Duplicato).

– Per i dispositivi USB più lenti, la riproduzione può procedere per alcuni secondi con l'audio disattivato, a causa della ridotta capacità di tali dispositivi.

Eliminazione di file audio da un dispositivo USB

- 1 Verificare che il dispositivo USB sia collegato correttamente.
- 2 Premere una o più volte **SOURCE** per selezionare **USB** (o premere **USB** sul telecomando).
- 3 **Per eliminare un file**
 - a. Selezionare il brano che si desidera eliminare prima o durante la riproduzione.
 - b. Premere **USB DEL** sul telecomando.
 - Viene visualizzato "DELETE X" (ELIMINA X).
- 4 **Per eliminare tutti i file**
 - a. Tenere premuto **USB DEL** sul telecomando per 2 secondi.
 - Viene visualizzato "DELETE ALL" (ELIMINA TUTTO).
- 5 Per procedere con l'eliminazione, premere nuovamente **USB DEL**.

- 6 Per non procedere con l'eliminazione, attendere fino a quando l'indicazione "DEL" scompare dopo aver lampeggiato per 4 secondi oppure premere ■.

Suggerimenti

– Con alcuni lettori MP3, l'apparecchio rileva una sola cartella contenente tutti i file audio del lettore, anche nel caso in cui siano state create più cartelle..

– L'apparecchio non è in grado di eliminare file/album memorizzati su alcuni lettori MP3. La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi

La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, può rappresentare una violazione della legge sul copyright e costituire un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.



**Be responsible
Respect copyrights**

Utilizzo di una periferica non USB

- 1 Collegare i terminali di uscita audio dell'apparecchio esterno (TV, VCR, lettore CD a laser, lettore DVD o registratore CD) ai terminali **AUX-IN** del sistema.
- 2 Premere ripetutamente **SOURCE** (oppure **AUX** sul telecomando) per selezionare l'apparecchio esterno.

Nota:

- Tutte le funzioni di controllo audio (ad esempio, DSC o DBB) possono essere selezionate.
- Per i dettagli sull'apparecchio collegato, fare riferimento alle istruzioni di funzionamento relative.

Impostazione dell'orologio

Sono disponibili due metodi diversi per impostare l'orologio: manualmente o automaticamente tramite RDS.

Impostazione automatica

Fare riferimento a "Impostazione dell'orologio RDS".

Impostazione dell'orologio manuale

- 1 In modalità standby, tenere premuto **CLOCK** sul telecomando.
→ Le cifre dell'ora dell'orologio lampeggiano.
- 2 Tenere premuto o premere ripetutamente **ALBUM/PRESET +/-** sull'apparecchio per impostare l'ora.
- 3 Premere nuovamente **CLOCK**.
→ Le cifre dell'ora dell'orologio lampeggiano.
- 4 Tenere premuto o premere ripetutamente **ALBUM/PRESET +/-** sull'apparecchio per impostare i minuti.
- 5 Premere **CLOCK** per confermare l'ora.

Impostazione del timer

È possibile utilizzare l'apparecchio come sveglia, se la sorgente selezionata (DAB, FM, DISC o USB) consente di avviare la riproduzione a un orario preimpostato. **Prima di utilizzare il timer, assicurarsi che l'orologio sia impostato.**

- 1 Tenere premuto **TIMER** sul telecomando.
→ **TIMER ON** e le cifre dell'ora iniziano a lampeggiare.
- 2 Tenere premuto o premere ripetutamente **ALBUM/PRESET +/-** sull'apparecchio per impostare l'ora.
- 3 Premere **TIMER** per confermare.
→ Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- 4 Tenere premuto o premere ripetutamente **ALBUM/PRESET +/-** sull'apparecchio per impostare i minuti.
- 5 Premere **TIMER** per confermare.
→ **TIMER OFF** e le cifre dell'ora iniziano a lampeggiare.
- 6 Tenere premuto o premere ripetutamente **ALBUM/PRESET +/-** sull'apparecchio per impostare l'ora.

- 7 Premere **TIMER** per confermare.
→ Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- 8 Tenere premuto o premere ripetutamente **ALBUM/PRESET +/-** sull'apparecchio per impostare i minuti.
- 9 Premere nuovamente **TIMER**.
→ È possibile selezionare la modalità sorgente.
- 10 Tenere premuto o premere ripetutamente **ALBUM/PRESET +/-** sull'apparecchio per selezionare la sorgente per la sveglia (DAB, FM, DISC or USB).

Nota

– Se si seleziona FM come sorgente per la sveglia, tenere premuto o premere ripetutamente **ALBUM/PRESET +/-** sull'apparecchio per selezionare una stazione preimpostata.

- 11 Tenere premuto o premere ripetutamente **ALBUM/PRESET +/-** sull'apparecchio per impostare il volume della sveglia.
- 12 Premere **TIMER** per confermare.
→ A questo punto, il timer è impostato e attivo.

Nota:

– L'apparecchio esce dalla modalità di impostazione timer se non viene premuto alcun pulsante entro 10 secondi.

Attivazione e disattivazione del TIMER

- Premere ripetutamente **TIMER** sul telecomando per attivare o disattivare il timer.
→ Se disattivato, viene visualizzata la scritta "TIMER OFF".

Suggerimenti

Il timer non funzionerà all'ora impostata se è disattivato.

L'apparecchio passa automaticamente alla sorgente Radio se :

- non è stato inserito nessun CD nonostante sia stata selezionata la sorgente CD;
- nessun dispositivo USB è connesso nonostante sia stata selezionata la sorgente USB.

TIMER DI SPEGNIMENTO

È possibile impostare un certo intervallo di tempo dopo il quale l'apparecchio si spegne.

- Sul telecomando, premere ripetutamente **SLEEP** per selezionare le opzioni per l'intervallo di tempo desiderato (in minuti):
 - Il display visualizza in sequenza: **SLEEP OFF, 120, 90, 60, 45, 30, 15, 5, SLEEP OFF..**
 - Il display visualizza l'opzione per breve tempo e ritorna allo stato precedente. Viene visualizzata l'icona .
- Per visualizzare il numero di minuti restanti del timer di spegnimento, premere il tasto **SLEEP**.

Note:

– *Premendo nuovamente SLEEP è possibile modificare il tempo di spegnimento automatico selezionando il successivo intervallo preimpostato più breve.*

Per disattivare il timer di spegnimento, premere ripetutamente **SLEEP** fino a **SLEEP OFF.**

→ L'icona  scompare.

oppure

Premere **STANDBY-ON/ ECO POWER** per spegnere l'apparecchio (oppure  sul telecomando).

Suggerimenti

– *La funzione SLEEP non influisce sulle impostazioni della sveglia.*

AMPLIFICATORE

Potenza in uscita	2 x 30 W RMS
Rapporto segnale/rumore	≥ 62 dBA (IEC)
Risposta di frequenza	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Impedenza altoparlanti	6 Ω
Impedenza cuffie	32 Ω -1000 Ω

Letture CD/MP3-CD

Numero di brani programmabili	32
Intervallo di frequenza	20 – 20000 Hz
Rapporto segnale/rumore	75 dBA
Separazione canali	≥ 50 dBA (1 kHz)
Distorsione totale armonica	≤ 0.5%
MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
Velocità di trasferimento MP3-CD.	32-256 kbps
	(192 kbps consigliati)
Frequenze di campionamento	16/22.05/24/32/44.1/48 kHz

LETTORE USB

USB	V1.1
Numero di album/cartelle	massimo 99
Numero di brani/titoli	massimo 999

TUNER

Gamma d'onda FM	87.5 – 108 MHz
Sensibilità di 75 Ω	
– mono, rapporto segnale/rumore	2.8 μV
– stereo, rapporto segnale/rumore	46 dB
.....	61.4 μV

Distorsione totale armonica	≤ 5%
Risposta in frequenza ...	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Rapporto segnale/rumore	≥ 50 dBA
Gamma d'onda DAB	174-240 MHz

ALTOPARLANTI

Bass Reflex System a 2 vie

ALFORMAZIONI GENERALI

Alimentazione CA	110 – 240V, 50/60 Hz
Consumo energetico in standby	≤ 6 W
Consumo energetico in ECO standby	≤ 1 W
Dimensioni (l x a x p)	
– Unità principale (l x a x p)
.....	210 x 249 x 116 mm
– Confezione altoparlanti (l x a x p)	
.....	157 x 249 x 190 mm
Peso	
– Con imballo	5.85 kg
– Unità principale	1.43 kg
– Confezione altoparlanti	1.19 kg

Le specifiche e l'aspetto esterno

sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Manutenzione

Pulizia del mobiletto

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito in una soluzione appena detergente. Non utilizzare soluzioni contenenti alcool, spirito, ammoniaca o abrasivi.

Pulizia dei dischi

- Se un disco è sporco, pulirlo utilizzando un panno. Pulire il disco dal centro verso l'esterno.
- Non utilizzare solventi come benzene, diluenti chimici, detersivi d'uso comune o spray antistatici per dischi analogici.



Pulizia della lente del disco

- Dopo un utilizzo prolungato, lo sporco o la polvere possono accumularsi sulla lente del disco. Per assicurare una buona qualità di riproduzione, pulire la lente del disco con il detergente adatto prodotto da Philip o con un qualsiasi detergente d'uso comune. Seguire le istruzioni fornite con il detergente.

Risoluzione dei problemi

AVVERTENZA

Per nessun motivo, l'utente deve tentare di riparare il sistema da solo in quanto ciò annulla la garanzia. Non aprire il sistema in quanto potrebbe esservi il rischio di scosse elettriche.

In caso di malfunzionamento, consultare l'elenco riportato di seguito prima di rivolgersi all'assistenza. Se non è possibile risolvere il problema attenendosi ai suggerimenti riportati di seguito, rivolgersi al rivenditore o a Philips per ottenere assistenza.

Problema	Soluzione
Viene visualizzata la scritta "NO DISC".	<ul style="list-style-type: none">✓ Inserire un disco.✓ Attendere che la condensa dell'umidità presente sulla lente sia scomparsa.✓ Sostituire o pulire il disco, vedere "Manutenzione".✓ Utilizzare un CD-RW finalizzato o un disco MP3/WMA-CD del formato corretto.
Alcuni file presenti nel dispositivo USB non vengono visualizzati.	<ul style="list-style-type: none">✓ Verificare che non siano presenti più di 999 cartelle o 999 titoli
La ricezione radio è scarsa.	<ul style="list-style-type: none">✓ Se il segnale è troppo debole, regolare l'antenna o collegare un'antenna esterna per una migliore ricezione.✓ Aumentare la distanza tra il sistema Micro Hi-Fi e il televisore o il videoregistratore.
Il sistema non risponde alla pressione dei tasti.	<ul style="list-style-type: none">✓ Scollegare e ricollegare la spina di alimentazione CA e accendere nuovamente il sistema.
Non si sente l'audio oppure è di scarsa qualità.	<ul style="list-style-type: none">✓ Regolare il volume.✓ Scollegare le cuffie.✓ Verificare che gli altoparlanti siano collegati correttamente.✓ Verificare che il cavo dell'altoparlante sia stretto.✓ Assicurarsi che il MP3-CD sia stato registrato a una velocità compresa tra 32 e 256 kbps con frequenze di campionamento di 48 kHz, 44,1 kHz o 32 kHz.
L'uscita audio sinistra e destro sono invertiti.	<ul style="list-style-type: none">✓ Verificare le connessioni e la posizione degli altoparlanti.
Viene visualizzata l'indicazione "Stazione non disponibile".	<ul style="list-style-type: none">✓ La copertura DAB non è al momento disponibile nella zona.- Attendere che la copertura riprenda.✓ Il segnale DAB è debole.- Riposizionare l'apparecchio.

Il telecomando non funziona correttamente.

- ✓ Selezionare la fonte (ad esempio, CD o TUNER) prima di premere il pulsante funzione (▶||, ◀, ▶|).
- ✓ Avvicinare il telecomando al sistema.
- ✓ Inserire la batteria con le polarità (segni +/-) allineate come indicato.
- ✓ Sostituire la batteria.
- ✓ Puntare il telecomando direttamente al sensore infrarossi sulla parte anteriore del sistema.

Il timer non funziona.

- ✓ Verificare che l'unità sia spenta
- ✓ Impostare correttamente l'ora.
- ✓ Premere TIMER per attivare il timer.

L'impostazione orologio/timer si è cancellata.

- ✓ Si è verificata un'interruzione di alimentazione o il cavo di alimentazione è stato scollegato. Ripristinare l'orologio/timer.

Il dispositivo USB non viene riprodotto sull'apparecchio.

- ✓ Non è stata impostata la modalità USB. Selezionare la modalità USB.
- ✓ Il dispositivo non è collegato alla porta USB dell'apparecchio. Ricollegare il dispositivo.
- ✓ Il dispositivo non è supportato dall'apparecchio o il file audio memorizzato sul dispositivo non è supportato dall'apparecchio. Utilizzare un dispositivo compatibile o un formato audio riproducibile.

Non è possibile registrare il file del disco sul dispositivo USB

- ✓ La registrazione è stata interrotta durante la riproduzione del file MP3/WMA da registrare. Selezionare la modalità di registrazione di un solo brano o interrompere la registrazione solo quando la riproduzione del file MP3 o WMA sia stata completata.
- ✓ La memoria del dispositivo USB è esaurita. Eliminare uno o più file non necessari dal dispositivo USB per liberare spazio in memoria o utilizzare un altro dispositivo USB con memoria sufficiente a contenere i file da registrare.
- ✓ Il nome di un file MP3 o WMA presente sul disco è identico al nome di uno dei file memorizzati sul dispositivo USB. Modificare il nome del file sul dispositivo USB.



Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Deutsch

Italiano

Portugál

Dansk



MCB279



Printed in China

PDCC-JW-0819

